

# REMS CamSys

## REMS CamSys 2

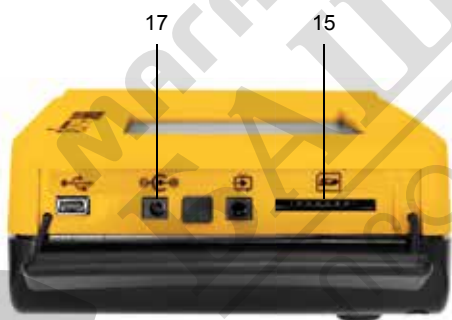
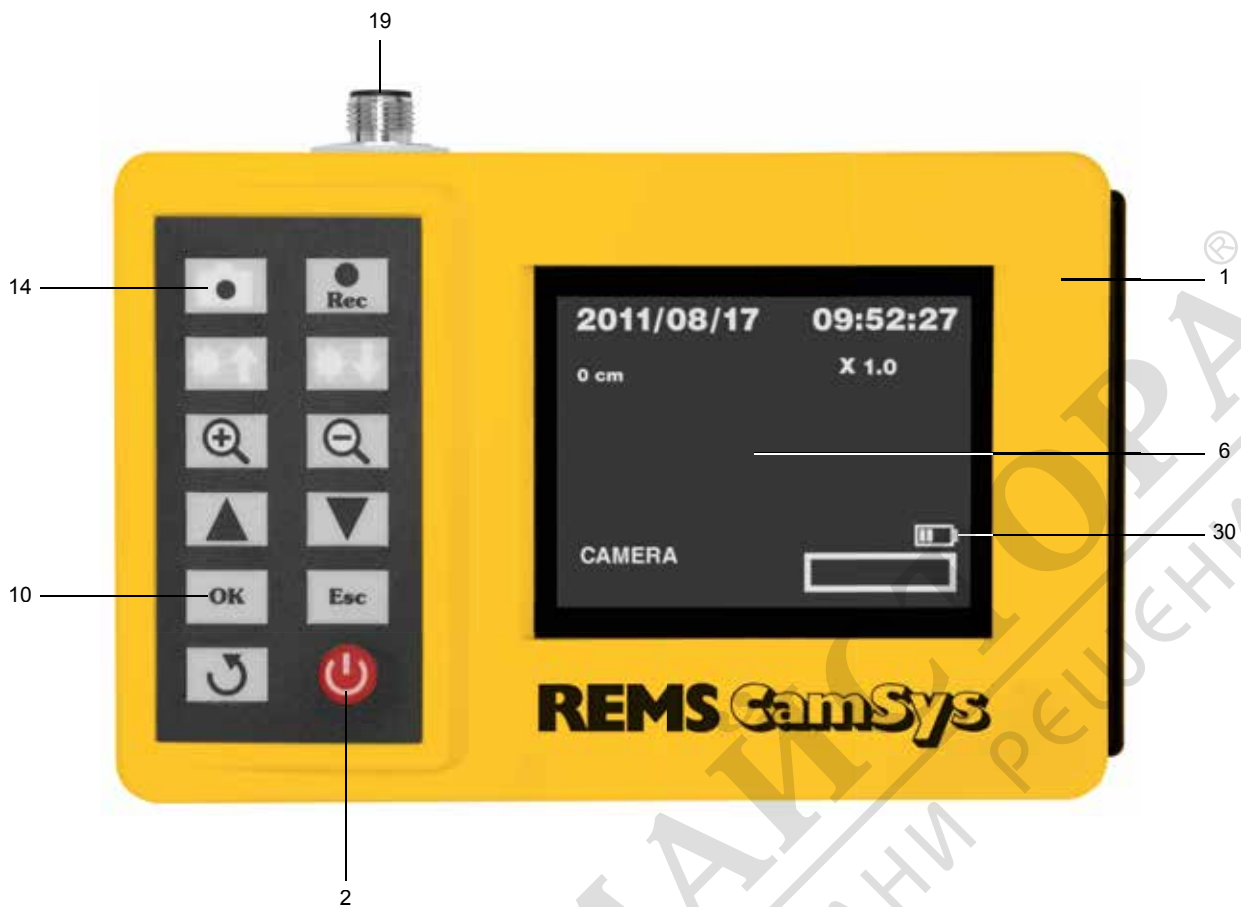


<b>deu</b>	<b>Controllereinheit</b> Anleitung zur Installation der Software .....	4
<b>eng</b>	<b>Controller unit</b> Instructions for installing the software .....	4
<b>fra</b>	<b>Unité de commande et d'affichage</b> Procédure d'installation du logiciel .....	5
<b>ita</b>	<b>Unità di controllo</b> Istruzioni per l'installazione del software .....	5
<b>spa</b>	<b>Unidad de control</b> Instrucciones para instalar el software .....	6
<b>nld</b>	<b>Controllerunit</b> Handleiding voor het installeren van de software .....	6
<b>swe</b>	<b>Controllerenhet</b> Instruktion för installation av programvaran .....	7
<b>nno</b>	<b>Kontrollerenhet</b> Veiledning til installasjon av programvaren .....	7
<b>dan</b>	<b>Controllerenhed</b> Vejlledning til installation af softwaren .....	8
<b>fin</b>	<b>Säädin</b> Ohjelmiston asennusohjeet .....	8
<b>por</b>	<b>Unidade de controlo</b> Instruções para instalar o software .....	9
<b>pol</b>	<b>Jednostka sterująca</b> Instrukcja instalacji oprogramowania .....	9
<b>ces</b>	<b>Řídící jednotka</b> Návod na instalaci softwaru .....	10
<b>slk</b>	<b>Kontrolná jednotka</b> Návod na inštaláciu softvéru .....	10
<b>hun</b>	<b>Vezérlőegység</b> Útmutató a szoftver telepítéséhez .....	11
<b>hrv</b>	<b>Upravljačka jedinica</b> Upute za instalaciju softvera .....	11
<b>slv</b>	<b>Kontrolna enota</b> Navodila za namestitev programske opreme .....	12
<b>ron</b>	<b>Controler</b> Ghid pentru instalarea software-ului .....	12
<b>rus</b>	<b>Блок управления</b> Инструкция по установке программного обеспечения .....	13
<b>ell</b>	<b>Μονάδα ελεγκτή</b> Οδηγίες για την εγκατάσταση του λογισμικού .....	13
<b>tur</b>	<b>Kontrol ünitesi</b> Yazılım kurulum kılavuzu .....	14
<b>bul</b>	<b>Контролер</b> Ръководство за инсталация на софтуера .....	14
<b>lit</b>	<b>Valdymo blokas</b> Programinės įrangos įdiegimo instrukcija .....	15
<b>lav</b>	<b>Kontrollera bloks</b> Programmatūras instalācijas instrukcija .....	15
<b>est</b>	<b>Juhtseade</b> Tarkvara installimise juhend .....	16

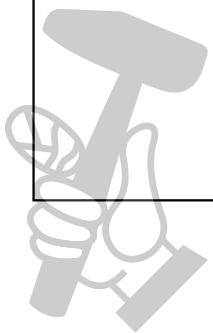
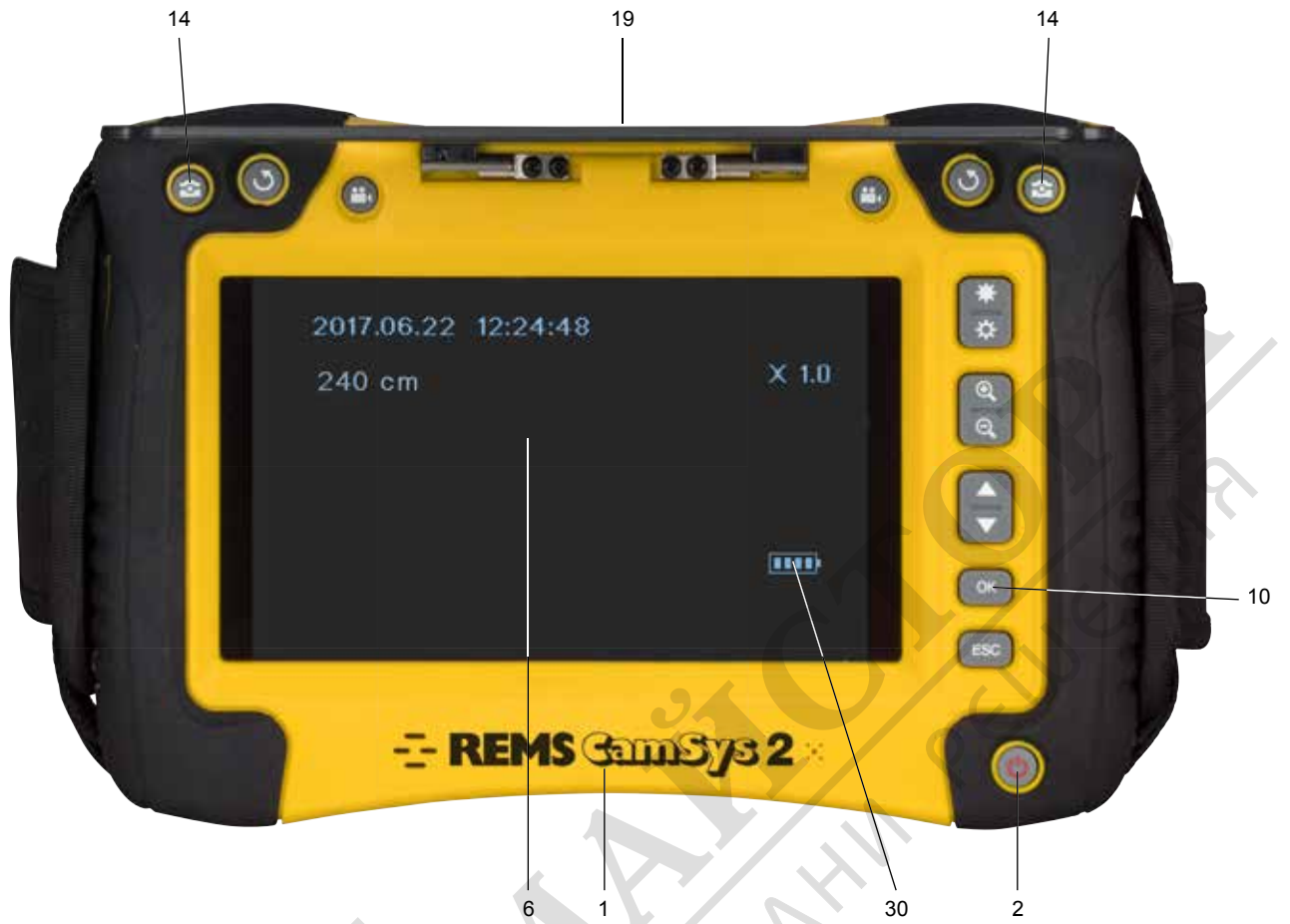
REMS GmbH & Co KG  
Maschinen- und Werkzeugfabrik  
Stuttgarter Straße 83  
71332 Waiblingen  
Deutschland  
Telefon +49 7151 1707-0  
Telefax +49 7151 1707-110  
www.rems.de



CamSys



CamSys 2



## Kurulu yazılım sürümünü görüntüle

1. Kontrol ünitesini (1) açma/kapatma tuşuyla (2) çalıştırın.
2. Tamam (10) tuşuna basın, menü ekranda (6) gösterilir.
3. Menü ekranda gösterilirken resim kaydı tuşuna (14) basın.
4. Kurulu yazılım sürümünü yakl. 10 s ekranda gösterilir.

## Yazılım indir

1. **CamSys**  
www.rems.de → Downloads → Yazılım → REMS CamSys → Download.
- CamSys 2**  
www.rems.de → Downloads → Yazılım → REMS CamSys 2 → Download.
2. Dosyayı indirin.
3. ZIP dosyayı dışarı çıkart.
4. **CamSys**  
"MBOX" dizinini SD karta kaydet.  
**CamSys 2**  
"SCOPE1019" dizinini SD karta kaydet.

## Yazılım kurulumu

1. Akü şarj göstergesine (30) dikkat edin. Akünün şarjı azsa gerilim beslemesini/şarj cihazını şarj/şebeke soketine (17) bağlayın.
2. Kontrol ünitesi (1) kapatılmalıdır.
3. Kamera kablo seti (19) için bağlantı soketinin bağlantı hattını çıkarın.
4. **CamSys**  
SD kartını kayıtlı "MBOX" diziniyle SD kart yuvasına (15) yerleştirin.  
**CamSys 2**  
SD kartını kayıtlı "SCOPE1019" dizinle SD kart yuvasına (15) yerleştirin.
5. Kontrol ünitesini (1) açma/kapatma tuşuyla (2) çalıştırın.
6. **CamSys**  
Kurulum başlar, ekranda (6) önce "FORMAT DONE", sonra "UPDATE START" gösterilir.  
**CamSys 2**  
Kurulum başlar, ekranda (6) "UPDATE START" gösterilir.
7. Kurulum tamamlandıktan sonra ekranda (6) "PLEASE RESET" gösterilir.
8. SD kartını çıkarın.
9. Örn. kağıt kısıpçıyla reset tuşuna (21) basın.
10. Kontrol ünitesini yeniden başlatın.
11. Reset sırasında tüm değerler fabrika ayarlarına döndürülür.
12. Kontrol ünitesi işleme hazır.
13. Kontrol ünitesinin kullanımı ve ayarların seçimi için bkz. REMS CamSys / REMS CamSys 2 işletim kılavuzuna bakın.

### DUYURU

#### Kurulum sırasında SD kartı çıkarılmamalıdır!

"MBOX" veya "SCOPE1019" dizini, SD kartı resimleri ve videoları kaydetmek için tekrar kontrol ünitesine takılırsa SD kartından silinmelidir. Dizin SD kartında kalırsa kontrol ünitesi her açıldığında yazılım yeniden kurulur.

## Показване на инсталираната версия на софтуера

1. Контролерът (1) се включва с бутон за вкл./изкл.(2).
2. Натиснете бутон ОК (10), менюто се показва на дисплея (6).
3. Докато менюто се показва на дисплея, натиснете бутона за запис на изображения (14).
4. Инсталираната версия на софтуера се показва на дисплея за около 10 сек.

## Изтеглете софтуер

1. **CamSys**  
www.rems.de → Изтегляния → Софтуер → REMS CamSys → Изтегляне.  
**CamSys 2**  
www.rems.de → Изтегляния → Софтуер → REMS CamSys 2 → Изтегляне.
2. Изтеглете файла.
3. Разархивирайте ZIP файла.
4. **CamSys**  
Запазете директорията „MBOX“ на SD картата.  
**CamSys 2**  
Запазете директорията „SCOPE1019“ на SD картата.

## Инсталация на софтуера

1. Обърнете внимание на индикацията за зареждане на акумулаторната батерия (30). Ако зарядът на акумулаторните батерии е нисък свържете захранването/зарядното устройство към буксата за зареждане/мрежовата буква (17).
2. Контролерът (1) трябва да бъде изключен.
3. Извадете свързващия кабел от свързващата буква за комплекта камера с кабел (19).
4. **CamSys**  
Поставете SD картата със запазената директория „MBOX“ в слота за SD карта (15).  
**CamSys 2**  
Поставете SD картата със запазената директория „SCOPE1019“ в слота за SD карта (15).
5. Контролерът (1) се включва с бутон за вкл./изкл.(2).
6. **CamSys**  
Инсталацията започва, на дисплея (6) се показва първо „FORMAT DONE“, след това „UPDATE START“.  
**CamSys 2**  
Инсталацията започва, на дисплея (6) се показва „UPDATE START“.
7. Когато инсталацията завърши, на дисплея (6) се показва „PLEASE RESET“.
8. Извадете SD картата.
9. Натиснете внимателно с напр. кламер бутона „Нулиране“ (21).
10. Контролерът ще се рестартира.
11. При нулиране всички стойности се връщат към фабричните настройки.
12. Контролерът е готов за работа.
13. За използването на контролера и избора на настройките вижте ръководството за експлоатация на REMS CamSys/REMS CamSys 2.

### УКАЗАНИЕ

#### SD картата не трябва да се изважда по време на инсталацията!

Директорията „MBOX“ или „SCOPE1019“ трябва да бъде изтрита от SD картата, когато SD картата бъде поставена отново в контролера за запазване на изображения и видеоклипове. Ако директорията остане на SD картата, софтуерът се преинсталира всеки път, когато контролерът се включва.

